


**Jean de La Fontaine &**
**Lise Lahore**

# Le corbeau and the Fox – Fable multilingue

Éditions Migrilude 2022

## Amarico / አማርኛ

| | |
|---|---|
| **(Copertina)** | **ቁራዋና አጅሬ ቀበሮ** |
| (p. 2) | አንድ ሬይናርድ የተሰኘ ቀበሮ በአንድ ወቅት፣አንዲት ቁራ ቅንጣት አይብ በአፏ ይዛ ስትበር እና በዛፍ ቅርንጫፍ ላይ ስታርፍ ተመለከተ። |
| (p. 5) | አጅሬ ሬይናርድ "እኔ ቀበሮ እንደመሆኔ ይህ አይብ ለእኔ ነው የሚገባው" አለ። ወደ ዛፉም ስር ተጠጋ። |
| (p. 7) | "እንደምን ውለሻል እመቤት ቁራ ፣ ዛሬ እንዴት ዉብ ሆነሻል ባክሽ!<br>ላባሽ ምንኛ አንጸባራቂ፣ ዓይኖችሽ እንዴት ብሩህ ናቸው። ሲል ጮክ ብሎ ተናገረ። |
| (p. 8) | ልክ እንደ መልክሽ ፤ ድምፅሽ ከሌሎች ወፎች ሁሉ እንደሚበልጥ አልጠራጠርም፣ |
| (p. 10) | እንደ ወፎች ንግሥት ሰላምታ እሰጥሽ ዘንድ ፤ እስቲ እባክሽ አንድ ዘፈን ብቻ አሰሚኝ።" |
| (p. 13) | ቁራዋም ባድናቆቶቹ ቃላት በጣም ደስ አላት። ጭንቅላቷን ወደ ላይ ከፍ አድርጋ የተቻላትን ያህል መቀለጽ ጀመረች። ግን ምን ዋጋ አለው፣ ለመዝፈን አፍዋን በከፈተች ቅጽበት የአይቧ ቅንጣት መሬት ላይ ወደቀች። |
| (p. 14) | "ይሄ ነው!" አለና የወደቀችውን አይብ ከመሬት አፈፍ አደረጋት። "ይሄን ብቻ ነበር የፈለኩት እቅዴ ተሳክትዋል" አለ እየተፍነከነከ። |
| (p. 17) | በኩራትና በድል አድራጊነት እየተመለከታት "በአይቡ ምትክ ለወደፊቱ የሚጠቅም አንድ ምክር ልስጥሽ" |
| (p. 18) | ዝግጁ ነሽ፤ እሺ፡- "እመት ቀበሮ ከንግዲህ ወዲህ አፈ ጮሌ አትመኝ" አላት። |

Traduzione : Haile Kassa Hailu

Coordinazione delle traduzioni:
Interbiblio
www.interbiblio.ch
info@interbiblio.ch